

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenachweis-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	V O L V O	F 89 - .. 4 x 2 A (CH-Modifikation von 4 x 2)	CH 3-85-0-49
Hersteller	AB V O L V O, Göteborg / Schweden		
Erkennungsmerkmale	"F 89 - .. 4x2 A" Über Fahrgestell-Nummer (als Vorsiffern) *) A = von Importeur eingeschlagen "F 89 - .. 4x2 A" auf Hersteller-Plakette		
Herstellerplakette	auf der Innenseite der linken Türe		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich auf Längsträger, vor hinterem Federsupport		
Motorkennzeichen	"TD 120 A" rechts, vorn seitlich auf Motorblock über Kompressor		
Hauptimporteur	AUTOMOBILES VOLVO SA, Industrialisering, 3250 Lys		
Gepprüftes Fahrzeug	F89-42 4x2*20353*	Unveränderliche Zeichen im Typencode	F 89 - .. 4x2 A / F 89 - 4x2 A

Fahrgestell	1 + 1 Doppela	Anzahl Räder	6 oder 10
Anzahl Achsen	mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe		
Lenkung	mechanisch synchronisiert mit Vorschaltgruppe		
Getriebe	4 x 2 x 2	Achsantrieb	a, Doppelachse
Anzahl Gänge	Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder		
Betriebsbremse	Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf Doppelachse wirkend		
Hilfsbremse	Federspeicher abstufbar, auf VA-1-Achse der Doppelachse, Betriebsdruck u. Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil, mech. Löseverr. = Spindel		
Feststellbremse	Staudruck nicht abstufbar (auf Zylinder		
Dauerbremse	Doppelmanometer + Kontrollampe		
2-Kreis-Kontrolle			

Motor	VOLVO	Typ	TD 120 A
Marke	Reihe / Turbo	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	130,175	Hub	150
Bohrung	11970	Steuer-PS	60,96
Hubraum	225kW (306 PS)	bei U/min	2200 **)
Leistungs-PS DIN	100	dB/A bei U/min	2400
Lärm Nahfeld	1 Topf, 1180 x Ø 238		
Schalldämpfer	ECE-24 / Bacharach 3,0		
Abgasprüfung			
Entstörung			

Karosserie	Frontlenkerkabine		
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	Tachograph
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel	beidseitig
Unterlegkeil	§)	Zugvorrichtung	nach Wunsch
Diebstahlsicherung	-		
Anzahl Plätze	§) 2 / 3 v 2 oder 3	M	h
Masse	§) innen aussen	Achsabstand	3680 bis 5880 *)
Länge	2300 / 2500	Doppelachse	v h
Breite	3100	Spurweite	v 1970 h
Höhe	s	Spurweite	v h
Ueberhang	v 1150	h	1710 - 1840
	h	Spurkreis	l r

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht			§)
Nutzlast			
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	6500	2x10000	26500
Reifengrösse	12 R 22,5	18 R 22,5	(Varianten +)
Ply / bar	- / 8,0	- / 7,75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6500	2x11000	
für V max	100 km/h	100 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			70000
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			103 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung	§)				
Fernlichter	HCR	(E)			
Abblendlichter	HCR	(E)			
Standlichter	A	(E)	in HCR		
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v	v-s-4	(E)	h-2a	(E)
Rückstrahler	v	s-I	(E)	h-I	(E)
Markierlichter	v	A	(E)	s	h-§
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		separat oder kombiniert			
Scheibenwischer		2/ Blatt			
Warnvorrichtungen		1/ Bosch 0 320 146 006 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	V O L V O F 89 - .. 4x2 A		
Typenscheinnummer	CH	3850	49
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 od. 3	vorn
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	60,96
Gesamtgewicht	25000	Hubraum	11970

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Achsabstände

Die beiden veränderlichen Zahlen der Typenbezeichnung geben den Achsabstand von der VA bis zur 1. Achse der Doppelachse an. Radstandänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3000 - 6000 mm alle 100 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird nach der Typenbezeichnung ein "M" eingeschlagen.

***) Geräuschmessung: Grenzwerte nach Anhang 4 BAV eingehalten für Getriebe 8x2 und 4x2x2, Antriebsachsen 4,25 - 6,14 : 1
Motorbremse : 53,5 km/h, M60D, 1A 4,68-5,58 = 82,5 dB/A

+) Reifenvarianten

11.00 R 20 16PR	Tragkraft v=	6500 (8,00)	h=	2x13000 (8,00)	Vmax	100 km/h
12/70 R 22,5		6500 (7,25)		2x11500 (7,25)		105 km/h
11 R 22,5				2x10800 (8,00)		100 km/h
11/70 R 22,5						

schriftliche Garantie für den Experten im Einzelfall erforderlich (Tragkraft, bar, Vmax)

§) Masse (Breite über Achsen!), Gewichte, Plätze, Unterlegkeile, Spurradius- ϕ und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw zu kontrollieren. Brems- und Fahrversuche mit 25'000 kg geprüft.

Änderungen durch den Importeur

- Markierlichter oben auf Kabinendach werden entfernt
- Auspuffrohrende wird nach links bis max: 45° geführt
- Geräuschfilter werden an Schnellöseventilen montiert
- Anbau einer angetriebenen Doppelachse

Eintrag im Fahrzeugausweis:

121 - Breitezeichen erforderlich (nur bei einer Fahrzeugbreite von 2500 mm)

Ort und Datum der Prüfung
Lyss, 1. Mai 1978 / Bern, 30.6.78